

世界の人々を あたたかく お迎えしよう！

おもてなしみんな便利帳

街かどで

SAPP
RO

観光地で

イベントや
スポーツの会場で

はじめに

札幌には国内外から多くの人々が訪れ、年間の観光客数は1,500万人以上にのぼります。特に近年は海外からの観光客が急増し、観光名所や街なかで、私たちが世界の人々と出会う機会がぐんと増えました。世界の人々が笑顔で「また来たい」と思えるよう、私たちができることを考えてみましょう。

目次

心のカキネを飛び越そう

- 「ニッコリ笑顔」で気持ちを伝えよう! 2~ 3
全身を”耳”にして相手の話に集中しよう! 4~ 6

こんなとき、あなたは どうする?

- 道に迷っている人がいたら 8~11
街かどで便利な英語フレーズ 12~13
地下鉄の切符が買えず、困っている人がいたら 14~15
具合が悪そうな人がいたら 16~18
おすすめスポットを聞かれたら 20~21
写真を撮ってと頼まれたら 22~23
ルールを守らない人がいたら 24~25
言葉が通じなくてもめている人がいたら 26~27

かんたん!使える!ひとこと外国語

- 英語/中国/韓国/タイ 31~35

もっともっと伝えたい!札幌の魅力

大倉山展望台／北海道神宮	38～39
定山溪温泉街／札幌の夜景スポット	40～41
雪を楽しむスポット	42～43
歴史に触れる場所	44～45
札幌らしい「食」の楽しみ	46～47
札幌イベントカレンダー	48～49
札幌食材カレンダー／花カレンダー	50～51
おもてなしみんバッジ	52～53

便利集

札幌市営交通案内	56～57
札幌市内中心部・市内マップ	58～61
おもな都市・JR路線・空港マップ	62～63
観光案内所／観光案内Webサイト・アプリ	64～65
お助け電話帳	66～67

万一のときに私たちにできること

外国人と地震の基礎知識／まずは話しかけて安心感を	69
災害お役立ちアプリ	70～71
災害発生時の文例集	72～73
地域に備えて覚えておこう、一言外国語	74～75

4大来札国・地域基礎知識

中国／韓国／台湾／香港	77～80
-------------	-------

Chat!

外国人観光客おもてなしのヒント	81～83
-----------------	-------

おもてなし最前線からワンポイントアドバイス

.....	19、28、29、36、54
-------	----------------

※表紙の  (サッポロスマイル)は、食や自然、四季折々の様々なイベントなど、多くの魅力的な資源に恵まれた「笑顔になれる街」札幌をイメージしたロゴです。



「ニッコリ笑顔」で 気持ちを伝えよう!



笑顔は世界共通です

遠く海外から、日本のなかの札幌まで来てくれた方々には、「ようこそ」の気持ちを持って接したいものです。でも、「言葉がわからないから…」とつい距離をおいてしまうことはありませんか？

そんなとき、私たちの心のなかにある小さな「カキネ」を飛び越えて一歩前に踏み出すことができる、とっておきの魔法が三つあります。

一つめは、**ニッコリ笑顔**。

たとえ言葉が通じなくても、やさしい笑顔があれば、相手に好意の気持ちを伝えることができます。笑顔は世界共通の最強のコミュニケーション手段。言葉以上のものを伝えてくれるはずですよ。

話しかけるときは日本語で

二つめの魔法は、**やさしい日本語**です。

海外の方に話しかけると、「外国語ができない」とためらう必要はありません。何か困っている人がいたら、「どうしましたか?」とまずは日本語で話しかけてみてください。

ただし、あまり早口になったり、難しい言葉を使ったりしないように。相手の顔を見て、何を伝えようとしているのかを聞き取る努力をしましょう。すると、互いに違う言葉を使っても、通じることが多いものです。



全身を“耳”にして 相手の話に集中しよう!

相手の目を見て、話をよく聞く

心のカキネを越える魔法、三つめは**話を聞くこと**です。ずいぶん当たり前だな、と思った人もいるかもしれませんが、しかし、相手が何を伝えたいのか、何を求めているのか、耳を傾けることが大切です。

コミュニケーション手段は、言葉だけではありません。表情や身ぶりからも読み取ることができます。恥ずかしがらず、相手の目を見ながら話を聞くことも大きなポイントです。また、わからなければ遠慮せず聞き返しましょう。

あなたが不安そうな顔や困った顔をすると、相手も不安になりますから、最初の魔法**ニッコリ笑顔**も忘れずに。ここはあなたの街なのですから、心に余裕をもって、ほかの国や街から来た方々を、あたたかく迎える気持ちで。その気持ちはきっと相手にも伝わるはずです。



英語は「便利なツール」です

もしあなたが、「英語は全然わからない」と思っても、「=海外の人と話せない」ということはありません。世界にはたくさんの言葉があり、英語以外の言葉話す人のほうが多くいます。英語ができないことを、恥ずかしいと思うことはありません。

とはいえ、英語は世界中に広まっていますから、いろいろな国や地域の人が会話をするには便利な手段。ぜひ活用してください。ふだんカタカナで使っているような単語をつなげるだけでも、多くの会話が成立します。





😊 気分はいつも「札幌観光大使」!

どこかに旅行にでかけて、現地の人が親切にしてくれると、それだけですてきな思い出になりますよね。

同じように、あなたが札幌を訪れた人に対してちょっと手助けをしたり、気にかけてりすることで、「いい街だった」「また来たい」と思われるかもしれません。

あなたの行動が、「札幌の街の魅力」を世界に発信することにつながっています。気分は「札幌観光大使」になったつもりで、できることから始めてみませんか?





こんなとき、 あなたはどうする？

何か困っている人がいたら、手助けをするのはごく自然なことです。それは相手がどんな人でも同じはず。でも、海外の方に対してちょっと戸惑ってしまうことはありませんか？ ここでは具体的なシーン別に、どんなコミュニケーションやお手伝いの方法があるかを考えてみましょう。とっさのときに、役立つかもしれません。

※英語の表記はわかりやすさを優先しているため、正確な文法等と違う場合があります。

Q. 道に迷っている人がいたら



街かどで地図を見ながら、長い間立ち止まっている二人連れがいます。どうやら道に迷って困っている様子ですが、もしかすると、どこへ行こうか相談しているだけかもしれません。さてこんな場面に出合ったら、あなたはどのようにしますか？



「どうしましたか？」と声をかける。

まずはニッコリ笑顔で「こんにちは、どうしましたか？」と声をかけてみましょう。「大丈夫ですか?」「何かお困りですか?」など、やさしい日本語で聞くのがポイント。

メイアイ ヘルプユー May I help you? と聞いてみる。

あまり通じないときは、簡単な英語で聞いてみましょう。May I help you? (お手伝いしましょうか?) と声をかけて、返事が No thanks (いいえ結構です) なら道案内は不要。そうでなく、具体的な場所の名前などが出てきたら、あなたの出番です!

こんな風に聞かれたら、道案内スタート!

アイ **ウ** オントウ **ゴ**ー トウ オオドリパーク
I want to go to Odori park.

大通公園に 行きたい んです。

ウェア イズ サッポロ **ス**テーション
Where is Sapporo station?

札幌駅は どこ ですか?

※赤い太字になっている箇所は、アクセントがある場所です。

行き先を相談しているだけだったとしても、あなたの親切が迷惑になることはありませんので気にせずに!

❓ ふだんから「知っている言葉」で伝える。

あなたの知っている英語をつなぐだけで、かなりの道案内ができるはずです。文法はさておき、身ぶり手ぶりも交えて説明してみましょう。まずは、どちらの方角に進むか示すとスムーズです。



道案内に便利な英単語

信号

(トラフィック)ライト
(traffic) light

交差点

コーナー
corner

隣

ネクスト
next

向かい

オポジット(サイド)
opposite (side)

1つ目、1本目

ファースト
first

2つ目、2本目

セカンド
second

3つ目、3本目

サード
third



❓ 余裕があれば、目的地まで一緒に行く。

目的地がすぐ近くだったり、あなたが行く方向だったりする場合は、一緒に行くのも確実な方法です。

❓ スマホの地図を活用する。

スマートフォンやタブレットを持っていたら、地図のアプリケーションを使うのも便利です。

❓ 看板が日本語だけのときは、ひと工夫。

道を説明するとき、「●×ビル」や「●×商店」などを目印にする場合がありますよね。でも「●×」が漢字や仮名の表示だけだと、日本語が読めない人にはわかりません。名前ではなく、「青いビル」
ブルービルディング
(blue building)と、色で示すなど工夫をしてみましょう。

地下

アンダーグラウンド
underground

あちら

オーバー ゼア
Over there

こちら

オーバー ヒア
Over here

地下鉄

サブウェイ
subway

市電

ストリートカー
streetcar

歩く

ウォーク
walk

街かどで便利な英語フレーズ

英語でコミュニケーションをとる際に、便利なフレーズをいくつかご紹介します。

※赤い太字になっている箇所は、アクセントがある場所です。

もう一度、お願いします。

ソーリィ
Sorry? ↑

相手の言葉が聞き取れないときに、語尾を上げて聞き返します。

ゆっくり話していただけますか？

クジュ スピーク ス□ウリィ プリー(ズ)
Could you speak slowly, please?

早口でついていけないときに、speak slowlyが「ゆっくり話す」。

書いていただけますか？

クジュ ライト プリー(ズ)
Could you write, please?

なかなか聞き取れないときは、書いてもらうのも良い方法です。



わかりません。ごめんなさい。

アイム **ソ**ーリィ アイ ドン(ト) ノウ
I'm sorry, I don't know.

わからないときは、はっきり伝えましょう。

どういたしまして。

ユア **ウ**ェルカム
You're welcome.

Thank you(ありがとう)の返事に。

多言語音声翻訳アプリ VoiceTra <ボイストラ>

「ボイストラ」は、話しかけるとすぐに外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。英語はもちろん、世界の30以上の言語に対応しています。



※ダウンロードも利用も無料。Apple Storeまたは、Google Playでダウンロードできます。

Q. 地下鉄の切符が買えず、 困っている人がいたら



地下鉄の券売機の前で、ウロウロ、キョロキョロ、
どうやって切符を買えばよいのか、迷っている人がいます。
近くに駅員さんは不在で、助けてくれそうな人もいません。
こんな場面に出合ったら、あなたはどのようにしますか？



❓ できれば、改札まで一緒に。

「どうしましたか？」(またはMay I help you?)と声をかけるまでは9ページと同じです。行き先を聞いて切符の買い方を説明し、改札の通り方まで案内するとより親切。

❓ 駅員に知らせる。

駅員を見つけて「あそこに困っている人がいます」と知らせるだけでも、大きな手助けになります。

❓ 交通機関は悩みどころがいっぱい。

公共交通機関の乗り方や支払い方法は、地域によって差があるので、私たちでも戸惑うことがありますよね。バスや市電でも、迷っている人がいたらお手伝いしましょう。

交通機関の説明に便利な英単語

切符

チケット
ticket

改札

ゲイト
gate

値段

プライス
price

バス停

バス ストップ
bus stop

乗る

テイク
take

降りる

ゲット(ト)オフ
get off

Q. 具合が悪そうな人がいたら



観光地の人混みのなか、その場にしゃがみこんでしまった人がいます。急に体調が悪くなったのかもしれませんが。これはたいへん！ あなたはどうしますか？



❓ まずは声かけを。

「大丈夫ですか?」や「(You) OK?」と声をかけ、手を貸して状況を確認しましょう。大丈夫そうなら、近くのベンチなどに連れていき、休んでもらうのもよいでしょう。

❓ 救急車を呼ぶ。

緊急の場合は、救急車に連絡を。一緒にいる人が携帯電話を持っている場合も、海外の人は電話をかけられないことがあるので、かけてあげたほうが確実です。

❓ 薬局や休憩できる場所へ案内する。

「薬がほしい」「少し休みたい」という場合は、薬局や、ホテルなど休憩できる場所へ案内し、薬剤師やスタッフに、状況や症状を伝えてからバトンタッチしましょう。

体調が悪いときに便利な英単語

救急車

アンビュランス
ambulance

医者

ドクター
doctor

薬局

ドラッグストア
drugstore

お腹

スタマック
stomach

気分が悪い

シック
sick

痛い

ペインフル
painful



ほかにも、たとえばこんな場面に出合ったら、何ができるか考えてみましょう。

Q. 落とし物をして困っている人に。



? 施設内に「落とし物案内所」があれば案内する。

? 近くの交番へ案内する。

Q. ロッカーの空きがなく困っている人に。



? 近くに他のロッカーがあれば、その場所を教える。

Q. 雪道ですべって歩きにくそうにしている人に。



? 砂がまいてあるなど、すべりにくい場所を教える。

? 地下通路のある場所なら案内する。

Q. バス停で不安そうにしている人がいたら。



? 目的地を聞き、待っているバスが正しいか教える。

? バスが遅れていたら「どのバスを待っていますか
フィッチ バス
(Which bus)?」と声をかける。

見知らぬ土地では、ちょっとしたことでも困る場合があります。
助けが必要な人を見かけたら、あなたにできるお手伝いを!



こんなときにうれしいと思います！

札幌市国際交流員

世界の人々は、札幌を訪れてどんなときにうれしく感じるでしょうか。さまざまな国から来て、札幌市の国際化のために活動している国際交流員のみなさんに、どんなことが考えられるか聞いてみました。

- 旅先で「どこの国から来ましたか？」と聞かれるとうれしいです。自分の国に興味を持ってきている、歓迎してくれている、という気がします。
- 「日本は何度目ですか？」や「札幌は何度目ですか？」と聞かれるのもうれしい。
- 日本語を話したときに、「日本語ができるんですね」と言われると、話題が広がりうれしいと思います。
- 知らない日本語を教えてもらえるとうれしいです。でも、長い言葉は難しいので、できるだけ短く、簡単な言葉で教えてほしい。
- 居酒屋などで、隣になった人といろいろ話せると楽しいです。旅行では現地の人とふれ合えると、いい思い出になります。
- 「外国人」としてではなく、ひとりの「友だち」として接してくれたときが一番うれしいです。



自分の「お気に入り」を教える。

ふだんから行くお気に入りの店があれば、地図で場所を示しながら、その店を教えるのが一番です。ガイドブックに載っている情報よりも、現地の人から聞いた情報はうれしいはずです。

なぜおすすめかも伝える。

できれば、おすすめのポイント(値段が安い、伝統的な味、メニューが多いなど)や、店の特徴も伝えましょう

わからなければ、他の人に。

すぐに答えられない場合は、周りにいる人たちに声をかけてみましょう。いい情報が出てくるかもしれませんよ。

こんな風に聞かれたら、おすすめを答えよう!

おすすめのラーメン屋はどこですか？

フィッチ ラーメンショップ ドウユーレコ~~メ~~ンド
Which ramen shop do you recommend?

いいラーメン屋をご存じですか？

ドウユーノウ ア グッ ラーメンショップ
Do you know a good ramen shop?

答えるときは…

私は〇×(店の名前)が好きです。

アイライク 〇×
I like 〇×.

Q. 写真を撮ってと頼まれたら



旅先で写真を撮るのは世界共通の習慣です。「自撮り棒」も増えましたが、観光地で写真撮影を頼まれることは多いですね。スマートに引き受けて、素敵な写真を撮るには？ カメラの操作方法がわからないときは？



こんな風に言われたら、撮影スタート！

写真を撮っていただけますか。

クジュー **テイ**ク アワ **ピク**チャー
Could you take our picture?

キャンユー **テイ**ク ア **ピク**チャー
Can you take a picture?

快く返事をして
撮影

^{オウケイ}OK!(いいですよ)、
^{オフコース}Of course!(もちろん)と答えて
撮影しましょう。
決まり文句は、^{スマイル}Smile!(笑って!)

▶ 操作がわからないときは

どのボタン(を押せばいいですか)?

フィッチ **バ**トゥン (シュダイ プレ^ス)
Which button (should I press)?

▶ ちゃんと撮れたか心配なときは

もう1枚(撮りましょう)。

(アイル **テイ**ク) **ワンモア** **ピク**チャー
(I'll take) one more picture.

Q. ルールを守らない人がいたら



バス停で、バスを待つ人たちが並んでいます。そこへ、あとから来た人が割り込んでしまいました。周りの人たちはイライラ気味。こんな場面、あなたならどうしますか？



❓ 優しくルールを伝える。

ほかの乗客が並んで順番を待っていることを伝えましょう。日常生活の習慣は、国や地域によって大きく違うもの。割り込みをした人は、それを知らないだけで、ルール違反をしている気持ちはないはずです。

そのときは怖い顔で怒って注意するのではなく、優しい言葉で話しましょう。そのあとで、お互いイヤな気持ちにならないように。

❓ 不安そうなときは、声をかける。

たくさんのバス路線が混在していると、並び方が複雑な場合があります。その場で独自のルールができあがっていることも。慣れない観光客が、そこでルール通りに行動するのは難しいはず。

周りを真似して並んでも、目的のバスに乗れるか不安になっているかもしれません。そんなときは、「どこへ行くのですか？」と声をかけてみましょう。あなたの小さな親切がきっと役立つはずです。

バス停だけでなく、「ルールを守っていない」と思ったら、知らないだけかもしれません。優しく教えてあげましょう。



Q. 言葉が通じなくて もめている人がいたら？



列車が大雪のため線路で停まってしまいました。状況がわからない外国人乗客が、車掌に詰め寄っていますが、言葉が全く通じない様子。乗客はイライラ、車内の空気は悪くなるばかり。さて、あなたが乗り合わせていたらどうしますか？



❓ あなたにできるお手伝いを。

もし話している外国語がわかるなら、間に立って状況を説明しましょう。わからない場合も、優しい日本語や簡単な英語で説明してみましょう。翻訳アプリ(※13ページ参照)が役立つかもしれません。

お客さんへの対応は、「スタッフの仕事だから自分には関係ない」と思わずに、世界からのお客さんを迎える市民として、できることがあれば手助けする、協力しあう、という気持ちがあると、いろいろなことに挑戦できるかもしれませんね。



困っているときは
お互いさま!

言葉が通じないときの工夫

中国語観光ガイド

突然、海外の方に道を聞かれたらどうするか。以前、言葉が通じなかったときに、私は地図に○をつけて最後に「OK?」と確認しました。これで一件落着…と思いたいのですが、迷わずたどり着いたろうか、せめて「徒歩で10分かかります」と伝えてから地図で説明すべきだった、など後悔は尽きません。

言葉が通じないときに役立つものはいろいろあります。身ぶり手ぶり、指差し会話集、辞書、翻訳アプリ、絵…。機転が利く人は、外国語がわずかしかできなくても、それらをフルに活用して上手に説明します。某バス会社の窓口には、指差し会話集を見せながら複雑な予約業務をこなす職員もいました。

でも、そうした資質が乏しく、すぐあたふたしてしまう私はどうしたらよいだろう？

「ああすればよかった」という後悔を、何とかポジティブな気分に変えたくて私がやっていることは、次回を想定したシミュレーションや、言えなかった言い回しを調べておくことです。前向きな後悔は、学習効率を最大に引き上げてくれると信じて。

私のジェスチャー失敗談

英語観光ガイド

ジェスチャーというのは便利なものです。言葉が通じなくても、身ぶり手ぶりで何とかなることもあります。

ところがある日、外国人観光客に頭の上に両手で大きくマルを作る「OK」のジェスチャーをすると、相手がきょとんとしています。恐る恐る「意味わかります?」と聞くと、「全然」。驚愕しました。このジェスチャーは世界共通だと思いつつ使ってきたのに、相手には全く通じていなかったのです。

それ以来、様々な国からの何百人もの観光客に「この日本のジェスチャー、意味わかりますか?」とクイズ形式で聞いてみました。すると驚いたことに、「OK」のジェスチャーも、手を目の前でクロスさせる「ダメ」のジェスチャーも、ほとんど通じないのです。

さらに、顔の前で片手をかろく振って見せる「いえいえ」「違いますよ」というジェスチャーは、みんなに「臭いってどういう意味?」と聞かれました。つい使ってしまうジェスチャーですが、「あなたは臭い」と言っていたとは! 深く深く反省です。

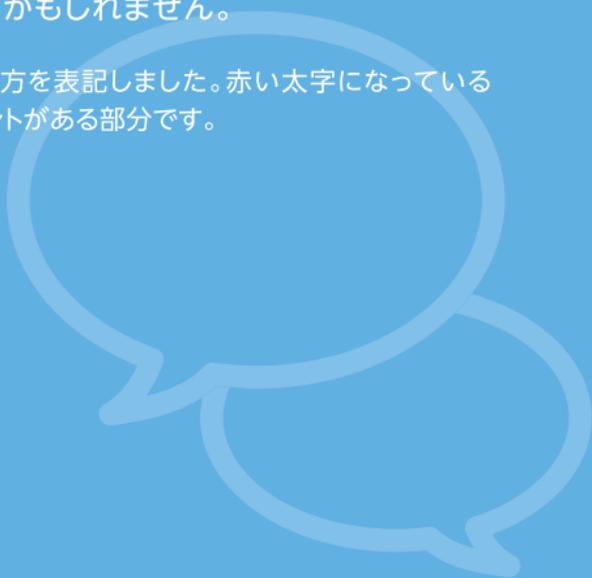


かんたん！
使える！

ひとこと外国語

難しい会話はムリでも、出会いのあいさつ、お別れのときに言うフレーズなど、ちょっとした場面で使える外国語をご紹介します。ほんの短い言葉でも、相手との距離がぐっと近くなるはずです。国際的なスポーツ大会では、選手の国の言葉で応援すると喜ばれるかもしれません。

※カタカナで読み方を表記しました。赤い太字になっている箇所は、アクセントがある部分です。



英語

◆発音のポイント

カタカナ読みでも、アクセントに気をつけると通じやすくなります。

まずは出会ったときのあいさつ。

ヘ □ ウ
Hello

声をかける前にひとこと。HiでもOK

ようこそその気持ちを伝えるには。

ウェルカム
Welcome

Welcome to Sapporo!
「札幌へようこそ!」

感謝の気持ちを伝えるには。

センキュー
Thank you

「なんも、なんも!」のときは
You're welcome!

別れ際にかけるひとこと。

ハヴ ア グッ タイム
Have a good time

「楽しんでね」という
気持ちです。

スポーツ大会で選手を応援するときに。

ゴウ
Go!

いけー!

グッ ラック
Good luck!

幸運をきがんばってね!

中国

◆発音のポイント

大きな声で、上がり下がりをはっきりつけると通じやすくなります。

「一 / ヴ \ 〇」は中国語のアクセントで、「〇」は轻声(軽く添える音)です。

まずは出会ったときのあいさつ。

ニ^ˇハ^ˇヨ
您好

笑顔で、爽やかに話しかけましょう!

ようこそその気持ちを伝えるには。

札幌へようこそ!

ホ^ˇァ^ˇン^ˇイ^ˇン^ˇ ニ^ˇグ^ˇァ^ˇン^ˇリ^ˇン^ˇ ジャ^ˇー^ˇホ^ˇァ^ˇン^ˇ
欢迎您光临札幌

感謝の気持ちを伝えるには。

シ^ˇェ[◦]シ[◦]ェ[◦]
谢谢

「どういたしまして」は
「不客气(ブーケーチ)」

別れ際にかけるひとこと。

ザ^ˇイ^ˇジ^ˇェ^ˇン^ˇ
再见

また会いましょう

スポーツ大会で選手を応援するときに。

ジャ^ˇー^ˇヨ^ˇウ^ˇ
加油

がんばれー



香港では主に広東語を使用するため、発音が異なります。

◆発音のポイント

胸を張って、明るく発音しましょう。

まずは出会ったときのあいさつ。

レイ ホウ
你好

笑顔で、爽やかに話しかけましょう!

ようこそその気持ちを伝えるには。

フン イエンレイライ **ドウ** ジャツ フォン
歡迎你嚟到札幌

札幌へようこそ!

感謝の気持ちを伝えるには。

ドーウ ジェレイ
多謝你

「どういたしまして」は
「唔好客氣(シー ホウ ハッ ヘイ)」

別れ際にかけるひとこと。

ゾイ ギン
再見

また会いましょう

スポーツ大会で選手を応援するときに。

ガー ヤーウ
加油

がんばれー

韓国

▶発音のポイント

抑揚をつけずに淡々と発音すると、ネイティブに近い発音になります。

まずは出会ったときのあいさつ。

안녕하세요
안녕하세요

朝、昼、夜、いつでも使えます。

ようこそその気持ちを伝えるには。

반가워요
반가워요

「お会いできてうれしいです」という
気持ちが伝わります。

感謝の気持ちを伝えるには。

고마워요
고마워요

「どういたしまして」は
「천만에요(チョンマネヨ)」

別れ際にかけるひとこと。

또 만나요
또 만나요

また会いましょう

スポーツ大会で選手を応援するときに。

아자아자
아자아자

いけー!

파이팅
파이팅

ファイト!



タイ

◆発音のポイント

声調(音の高低の変化)をしっかり意識しながら発音するのがポイントです。「 / ˆ \ 」は音の高低を表しています。

まずは出会ったときのあいさつ。

サ^ˆウ^ˆッ^ˆデー
สวัสดี

語尾に男性はクラップ、女性はカーをつけると丁寧な表現になります。

ようこそその気持ちを伝えるには。

イン^ˆディー^ˆト^ˆン^ˆラ^ˆップ
ยินดีต้อนรับ

「インディートンラップスーサッポロ」で
「札幌へようこそ」

感謝の気持ちを伝えるには。

コー^ˆプクン
ขอบคุณ

「どういたしまして」は
「マイペンライ」

別れ際にかけるひとこと。

ポ^ˆップ^ˆカン^ˆマイ
พบกันใหม่

また会いましょう

スポーツ大会で選手を応援するときに。

ス^ˆー^ˆス^ˆー
สู้ๆ

がんばれー

観光ボランティアを楽しむ

札幌市時計台観光ボランティアガイド

私が「大都会の喧騒の中、明治の風格を漂わせ凜として鐘を鳴らし続ける時計台」の魅力に取りつかれ、館内ガイドを始めて6年が経ちます。外国人観光客に楽しんでいただくためにお話していることを順番にご紹介しましょう。

(最初に、無料の館内ガイドであると自己紹介して)

1. こんにちは、どちらから来られましたか?(きっかけ)
2. お時間はどのくらい頂戴できますか?(急いでいる人への長話ほど迷惑なものはない)
3. この建物についてご存じのことは?(関心度を量る)
4. それは専門家に聞いてみましょう。(込み入った質問は憶測で返事をせず、館長他専門家に聴く)
5. 百年を超えて正確に時を刻み続けるわが国で唯一の塔時計であることを強調する。
6. 時計台を起点とし北海道の歴史や魅力を伝える。
7. ご満足いただけましたらご家族、ご友人お誘いでまたお出かけください。(メの言葉)

「観光ガイドは相手を楽しませる以上に自分も楽しむ」をモットーに時間の許す範囲で活動することが長続きの秘訣です。決して無理をなさいませんように…。



もっともっと伝えたい！ 札幌の魅力

せっかく札幌を選んで来てくださった世界の人々に、
できればたくさん札幌の魅力を感じてもらいましょう。
そのために、私たち自身がもっと札幌のことを知り、
どんなところが素敵なのか、どんな歴史がある場所
なのか、ちょっとおさらいしてみませんか？
もちろん、札幌の魅力はまだあります。
ぜひあなたのイチオシを見つけましょう！



※掲載情報は平成31年2月のものです。
詳細は各施設等にお問合せください。

ジャンプ台から街を一望!実は海外の方に人気のスポット

大倉山展望台

Okurayama Viewing Point

大倉山展望台は1972年の「冬季オリンピック札幌大会」でスキージャンプ競技が開催された場所。大都市の中心部から

すぐの場所にジャンプ場がある街はとて珍しく、私たちには見慣れた光景でも、海外の方には特に人気のスポットとなっています。また、札幌の雪質が、平地に近い場所でも良いという証拠でもあります。

頂上の展望ラウンジは標高307m。真下がジャンプのスタート地点で、選手の目線で札幌の街並みと石狩湾を一望できます。ふもとには売店やレストハウスもあります。また、冬季オリンピック札幌大会に関する資料などを展示している「札幌オリンピックミュージアム」も好評です。



【住所】札幌市中央区宮の森1274 【電話】011-641-8585(大倉山総合案内所)

【アクセス】地下鉄東西線「円山公園」からJR北海道バス(円14)で「大倉山競技場入口」下車、徒歩10分



参拝やおみくじなど日本文化の体験も人気の秘密

北海道神宮

Hokkaido Shrine

北海道神宮は1869(明治2)年に明治天皇の詔により北海道の総鎮守として創祀され、1871年に現在の場所に社殿が完成。開拓の守護神をまつる神社として人々の心の拠り所となってきました。近年は海外からの参拝



者も増え、外国語のおみくじや参拝方法の案内看板なども充実。海外の方にとっては伝統的な文化に触れられる場所として人気です。

また、春になると桜と梅の花が同時に見頃となり、お花見の名所としても知られます。緑に恵まれた境内は、野生のリスや多くの野鳥なども見られ、街なかでありながら、豊かな自然に触れることができます。

【住所】札幌市中央区宮ヶ丘474 【電話】011-611-0261
【アクセス】地下鉄東西線「円山公園」から徒歩15分

「のんびり温泉」は海外の方も大好きな旅のスタイル

定山溪温泉街

Jozankei Onsen (Hot Springs)

海外から来た方に北海道旅行の目的を聞くと、「雪を楽しむ」と並んで多いのが「のんびり温泉につかる」という答えです。定山溪温泉は札幌市内で気軽に行けることが大きな魅力で、年間約120万人が宿泊する“札幌の奥座敷”。開湯は1866年、定山和尚が湯治場を開いたことに始まり、源泉は現在50カ所を超え、ナトリウム塩化物泉のお湯が豊富にわき出ています。

情緒ある景色も人気の秘密で、雪や紅葉を眺めながらの露天風呂

が好評。また、スキーや乗馬、カヌーなどの体験スポットも豊富です。

また、4月中旬から5月にかけて温泉街上空に約400匹の鯉のぼりがひるがえる「溪流鯉のぼり」は、春の風物詩として人気です。



【住所】札幌市南区定山溪温泉東3丁目 【電話】011-598-2012(定山溪観光協会)

【アクセス】地下鉄南北線・東豊線・JR「さっぽろ」から定山溪温泉直行便「かっぱライナー号」で「定山溪湯の町」下車、すぐ。



「日本新三大夜景都市」にも選ばれた自慢の美しさ

札幌の夜景スポット

Night views in Sapporo

札幌は「夜景サミット2018in札幌」において長崎・北九州とともに「日本新三大夜景」に認定されるほど、夜景の美しい街です。数ある夜景スポットのなかで最も有名なのが、札幌市のほぼ中央にある藻岩山。公共交通機関でアクセスできる便利さも魅力で、石狩平野一面に街の輝きが広がり、海外の方にも大好評。中腹から山頂までは、世界初の駆動方式を採用したミニケーブルカー「モーリスカー」で登ります。

街の中心部で夜景を楽しむなら、「JRタワー展望室

T38」「さっぽろテレビ塔」、すすきのにある「ノルベサ」の観覧車がおすすめ。札幌らしい暮盤の目状の街並みが一望できます。



●もいわ山ロープウェイ

【住所】札幌市中央区伏見5丁目3-7 【電話】011-561-8177

【アクセス】札幌市電「ロープウェイ入口」からシャトルバスで5分(15分間隔で無料運行)

札幌の大きな観光資源、「雪」を満喫！

雪を楽しむスポット

Enjoying snow in Sapporo

札幌を訪れる外国人観光客の多くがイメージし、憧れを持っているのが、真っ白な雪。そりや雪合戦、スノーシューなどの雪遊びは大人にも大好評です。



モエレ沼公園では、1月上旬から3月まで雪遊びが楽しめます。標高約62mのモエレ山は、大人から子どもまで、そりすべりの人で大賑わい。頂上から見る札幌の冬景色も格別です。ガラスのピラミッドにあるショップで歩くスキー、そり、スノーシューがレンタルできるので、手ぶらで来ても安心です(レンタル有料)。

●モエレ沼公園

【住所】札幌市東区モエレ沼公園1-1 【電話】011-790-1231

【アクセス】地下鉄東豊線「環状通東」から中央バス(東69・東79)で「モエレ沼公園東口」下車、すぐ



街なかで手軽に歩くスキーにチャレンジ

中島公園は冬になると約1kmの歩くスキーコースが整備されます。コースは起伏が少ないので、手軽に挑戦できることが魅力。道具は園内で借りられます(無料)。また2月上旬は「ゆきあかり in 中島公園」のイベントが行われ、約8000個のスノーランタンが輝きます。



●中島公園

【住所】札幌市中央区中島公園1 【電話】011-511-3924

【アクセス】地下鉄南北線「中島公園」または「幌平橋」下車、すぐ

日本最大級! 200mを一気に滑るチューブそり

12月下旬から3月まで冬季オープンする滝野すずらん丘陵公園の「スノーワールド」。ゲレンデや歩くスキーコースのほか、長さ200mの専用ゲレンデを一気に滑り降りる「チューブそり」が大人気です。スタート地点までは専用リフトで楽に移動できます(無料)。



●国営滝野すずらん丘陵公園スノーワールド

【住所】札幌市南区滝野247 【電話】011-592-3333

【アクセス】地下鉄南北線「真駒内」から、中央バス(真106)で「すずらん公園 溪流口」「すずらん公園中央口」「すずらん公園東口」下車、徒歩5分